Praxislabor der Nachhaltigkeitsforschung

Autor(en): **Novatlantis**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Tec21**

Band (Jahr): **131 (2005)**

Heft Dossier (11/05): **Nachhaltige Entwicklung: Bauen im urbanen Raum = Développement durable: construire en milieu urbain = Sustainable development: building in urban space**

PDF erstellt am: **29.03.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-108645

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch



Netzwerk Novatlantis: Meilensteine für unsere Zukunft

Network Novatlantis: Milestones for the future

Réseau Novatlantis: Jalons de références pour la futur

Novatlantis Nachhaltigkeit im ETH-Bereich
Novatlantis Durabilité dans le domain des EPF
Novatlantis Sustainability at the ETH domain

Praxislabor der Nachhaltigkeitsforschung

17 500 Kilowattstunden pro Jahr braucht der Mensch im globalen Mittel. Dies entspricht einer kontinuierlichen Leistung von 2000 Watt. In Westeuropa sind es heute knapp 6000 Watt pro Person. Nur Bruchteile davon brauchen die Menschen im Durchschnitt in einigen asiatischen und afrikanischen Ländern.
Das Programm der «2000-Watt-Gesellschaft» strebt eine Lebens- und Wirtschaftsform an, die mit einem Drittel des heutigen Energiebedarfs auskommt und gleichzeitig die Lebensqualität verbessert. Dadurch wird allen Menschen weltweit ein guter Lebensstandard ermöglicht.

Netzwerk für eine nachhaltige Zukunft

Novatlantis ist ein Programm des ETH-Rates und der Forschungsanstalten im ETH-Bereich zur Umsetzung neuster Erkenntnisse und Resultate aus der Forschung in die Praxis der nachhaltigen Entwicklung von Ballungsräumen. Die Substitution und effizientere Nut-

Laboratoire de recherche en durabilité

La consommation mondiale d'énergie se monte à 17 500 Kilowattheures par habitant et par année. Cette quantité d'énergie correspond à une puissance moyenne continue de 2000 watts. En Europe occidentale ce chiffre est de 6000 watts par personne. Dans certains pays d'Asie et d'Afrique les habitants n'utilisent qu'une infime partie de ce chiffre. Le concept « Société à 2000 Watt » tend à instaurer une réforme des comportements et de l'économie qui permettrait la réduction de la consommation d'énergie au tiers de la valeur actuelle tout en améliorant la qualité de vie. Cela donnerait à tous les habitants de la terre la possibilité d'atteindre un bon niveau de vie.

Un réseau pour un avenir durable

Novatlantis est un programme du Conseil et des instituts de recherche des EPF pour l'application des dernières découvertes et résultats de recherche à la pratique du développement durable dans les zones de fortes densité de population. La substitution et la meilleure utilisation de matériaux et d'énergies en combinaison avec un style de vie imaginatif en est la clé Avec des

Sustainability research laboratory

Around the globe today, the average human being uses up 17 500 kilowatt hours a year, a figure that corresponds to a continual input of 2,000 watts. In Western Europe alone, the figure is just short of 6,000 watts per capita whereas people in some Asian and African countries subsist on only a fraction of that amount. The 2000 Watt Society's programme therefore strives for lifestyles and industrial forms which make do with a third of today's energy consumption but also improve the quality of life, thus ensuring a good standard of living for everyone in the world.

Network for a sustainable future

Novatlantis is the name of a programme run by the Council of the Institute of Technology (ETH) and the research institutes at the ETH aimed at turning the latest findings and results from the world of research into the practical reality of sustainable development in



Pionierbauten der Nachhaltigkeit

Des bâtiments pionniers pour la durabilité

Pioneering buildings for sustainability



Erlebnisraum Mobilität: Sensibilisierung der Bevölkerung

L'expérience de mobilité: La population est sensibilisée au concepts durables de circulation

The experience of mobility: Commuters are sensitised to sustainable traffic concepts

(Bild / Photo / Picture: zvg)

zung von Materialien und Energien in Kombination mit einem intelligenten Lebensstil bildet dazu den Schlüssel. Mit wegweisenden Projekten und einem Netzwerk von prominenten Partnern aus Wissenschaft, Wirtschaft und Politik zeigt Novatlantis, wie die Vision einer nachhaltigen Gesellschaft Schritt für Schritt Wirklichkeit werden kann. Bevölkerung und Flottenbetreiber werden für nachhaltige Verkehrkonzepte sensibilisiert und führende Fahrzeugtechnologien im Alltagseinsatz getestet. So bei der Clean-Engine-Vehicle-Technology der Empa. Im Projekt Ecogas wird die gesamte Kette – beispielsweise von der Biomasse über das Biogas bis zur Nutzung, als Treibstoff in emissionsarmen Fahrzeugen – analysiert und optimiert. Gemeinsam mit Investoren errichtete zukunftsweisende Bauten vereinigen innovative Konzepte und kommen mit einem Bruchteil der Energie herkömmlicher Gebäude aus.

projets pilotes et un réseau de partenaires éminents des domaines de la science, de l'économie et de la politique Novatlantis montre comment la vision d'une société durable peut devenir, pas à pas, réalité.
Dans les zones de développement urbain de la région pilote de Bâle des projets de construction pilotes, ainsi que dans la zone expérimentale « Mobilité »- des technologies pour la société à 2000 watt sont testées et développées. La population et les exploitants de moyens de transports sont sensibilisés au concept de circulation durable et des technologies de transports de point comme c'est le cas avec la Clean-Engine-Vehicle-Technology de l'Empa. Ces technologies sont testées en condition quotidiennes réelles. Le projet Ecogas analyse et optimise la chaîne complète de la préparation du bois, en passant par sa gazéification thermique, jusqu'à son utilisation, par exemple comme carburant. Des immeubles construits en colaboration avec des investisseurs, réunissent des concepts innovateurs et se contentent d'une partie de l'énergie nécessaire à des immeubles traditionnels.

conurbation areas. The key here is to use different materials and/or to use materials and energies more efficiently in combination with more intelligent ways of life. Thanks to ground-breaking projects and to a network of prominent partners from science, business and politics, Novatlantis is now showing how the vision of a sustainable society can be accomplished step by step. Commuters and fleet operators are sensitised to sustainable traffic concepts and leading motorised technologies are tested in everyday use – for instance the clean engine vehicle technology. Researchers on the Ecogas project analyse and optimise the entire energy chain from the preparation of biomass and its conversion into the biogas though to its use – e.g. as a fuel for powering low-emission vehicles. Future oriented buildings (built with investor cooperation) priorities innovations concepts and needed only a fraction of the energy used by conventional buildings.